

Drawn: PIBL	Art.nr: 703013	Date: 2025-10-16	Document: SA.13	Edition: 01	Page: 1-6
-------------	----------------	------------------	-----------------	-------------	-----------

Skötsel /- Underhåll: Oljade Skolbänkar

För att din hyvelbänk skall få en lång livslängd och fungera bra under tid, samt för att garantin ska gälla, krävs det regelbunden service.

Detta innebär att man efterdrar alla skruvar/-bultar, smörjer glidytor trä mot trä med talg (alt paraffin) och smörjer metalldelar med olja, teflon, eller talg.

Din hyvelbänk är behandlad med olja och ytan tål i begränsad omfattning värme, vatten, alkohol och andra vätskor. För att behålla din trämöbel fin men även mer tålig rekommenderas möbelvård vid behov eller ett par gånger per år.

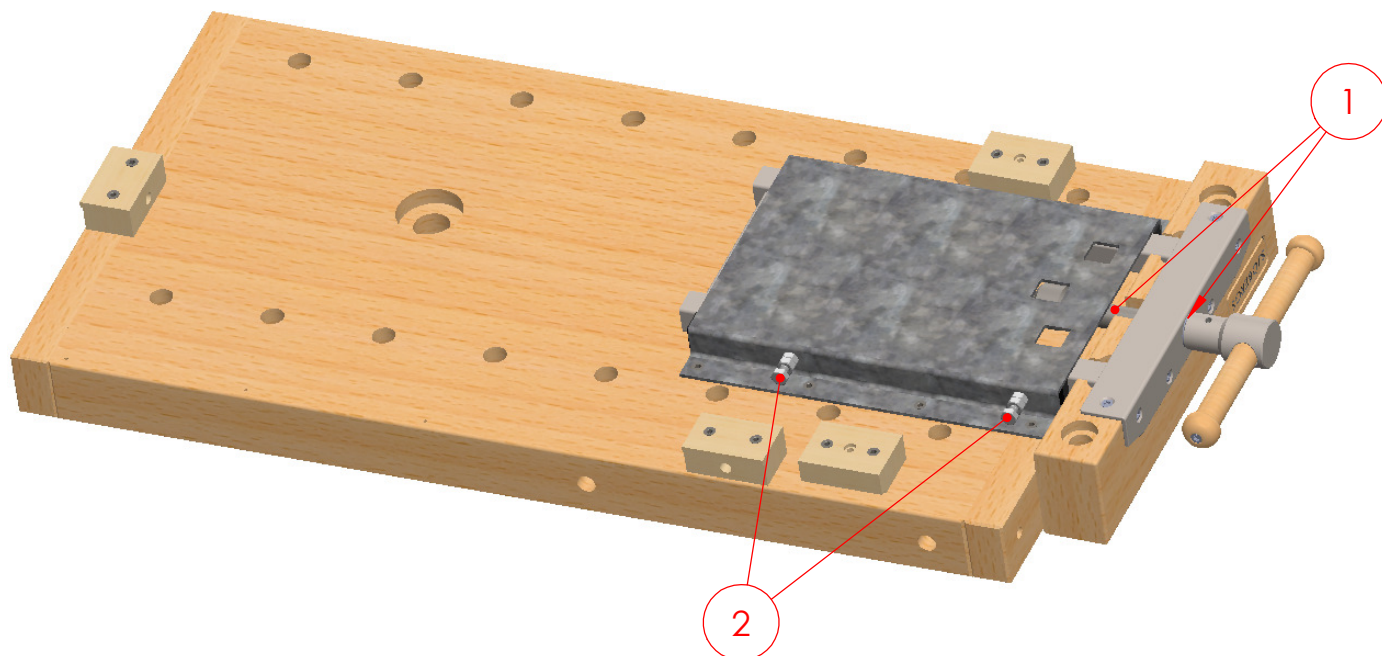
Du behöver:

Möbelolja, rengöringsduk, diskmedellösning (1 tsk handdiskmedel utan ammoniak + 1 l ljummet vatten) och slippapper (240 eller 320).

Gör så här:

Underhåll ytan några gånger om året med en torkande olja t ex möbelolja eller dylikt. Gnid in olja i träfiberriktningen. Innan ytan torkar (inom 15 min) kan man slipa med fint slippapper och torka med torr trasa. Helt torr är inte ytan förrän efter ett par dagar. Fläckar och ringar kan man få bort med diskmedelslösning och i svårare fall med lacknaffa eller slippapper.

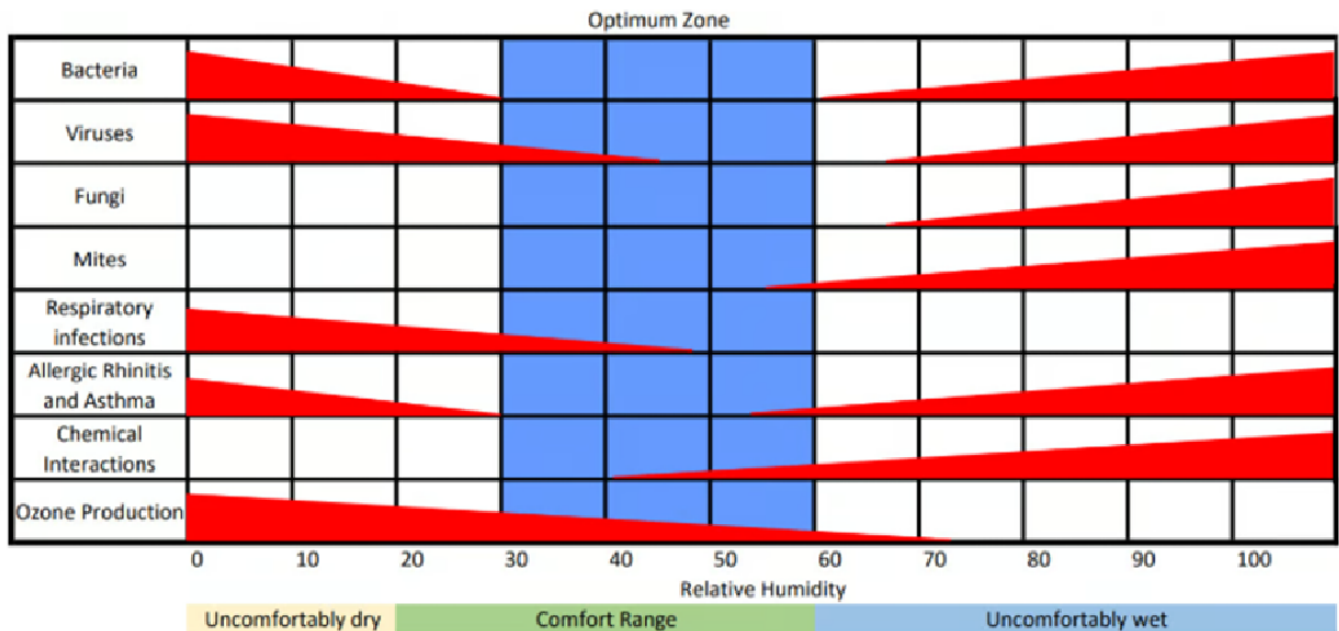
Använd en ren mjuk torkduk som absorberar den gamla upplösta oljan. Innan ytan torkar slipa som ovan. Olja därefter det behandlade stället. Torkdukar och dylikt som använts till lösningsmedel och möbeloljor kan självantända! De kan t ex dränkas in med vatten och slås in i aluminiumfolie innan de kastas. Spola inte ner dem i toaletten!



- 1: Rengöring och smörjning rörliga delar.
- 2: Lossa justerskruvarna om tången går trögt, spänn justerskruvarna om tången är glapp.

För att konstruktionerna ska fungera tillfredsställande med de rörliga delarna måste luftfuktigheten vara mellan 40-55% konstant.

Optimum Humidity Range for Human Comfort and Health Source:
2016 ASHRAE HVAC Systems and Equipment Handbook, Chapter 22.



Möbelvård:

Möbler av massivt trä tål inte vatten eller andra vätskor i stora mängder. Om vätska spills på möbeln ska den torkas upp omedelbart för att undvika skador och missfärgning av träet. Större vattenmängder kan orsaka sprickor i träet och leda till att möblerna slår sig.

Luftfuktigheten har stor inverkan på möbler av massivt trä. Trä andas och anpassar sig naturligt till miljön det befinner sig i. Möbler av massivt trä ska inte placeras i ett rum där luftfuktigheten varierar kraftigt eftersom sådana stora variationer kan orsaka sprickor i träet och leda till att fogarna lossar.

Möbler av massivt trä ska inte placeras nära värmekällor som radiatorer och kaminer. De ska inte heller förvaras i rum som inte är uppvärmda.

Produktsäkerhet:

För att säkerställa säker användning och minimera risken för olyckor måste följande åtgärder vidtas i enlighet med EU-förordning 2023/988 om allmän produktsäkerhet:

Förvaringsskåp: Samtliga Sjöbergs förvaringsskåp måste förankras ordentligt i väggen.

Arbetsbänkar och stativ: Samtliga Sjöbergs arbetsbänkar och stativ som är förberedda med förankringshål måste förankras ordentligt i golvet.

Övriga uppgifter finns på: sjobergs.se/kundservice.

Maintenance / Care: Oiled School Workbenches

To ensure that your workbench has a long service life and functions well over time, and for the warranty to remain valid, regular maintenance is required.

This means that all screws and bolts should be retightened, sliding wooden surfaces lubricated with tallow (or alternatively paraffin), and metal parts lubricated with oil, Teflon, or tallow.

Your workbench has been treated with oil, and the surface only resists heat, water, alcohol, and other liquids to a limited extent. To keep your wooden furniture beautiful and more durable, we recommend maintaining it with furniture oil as needed or a couple of times per year.

You will need:

Furniture oil, cleaning cloth, dishwashing solution (1 teaspoon of hand dishwashing detergent without ammonia + 1 litre of lukewarm water), and sandpaper (grit 240 or 320).

Instructions:

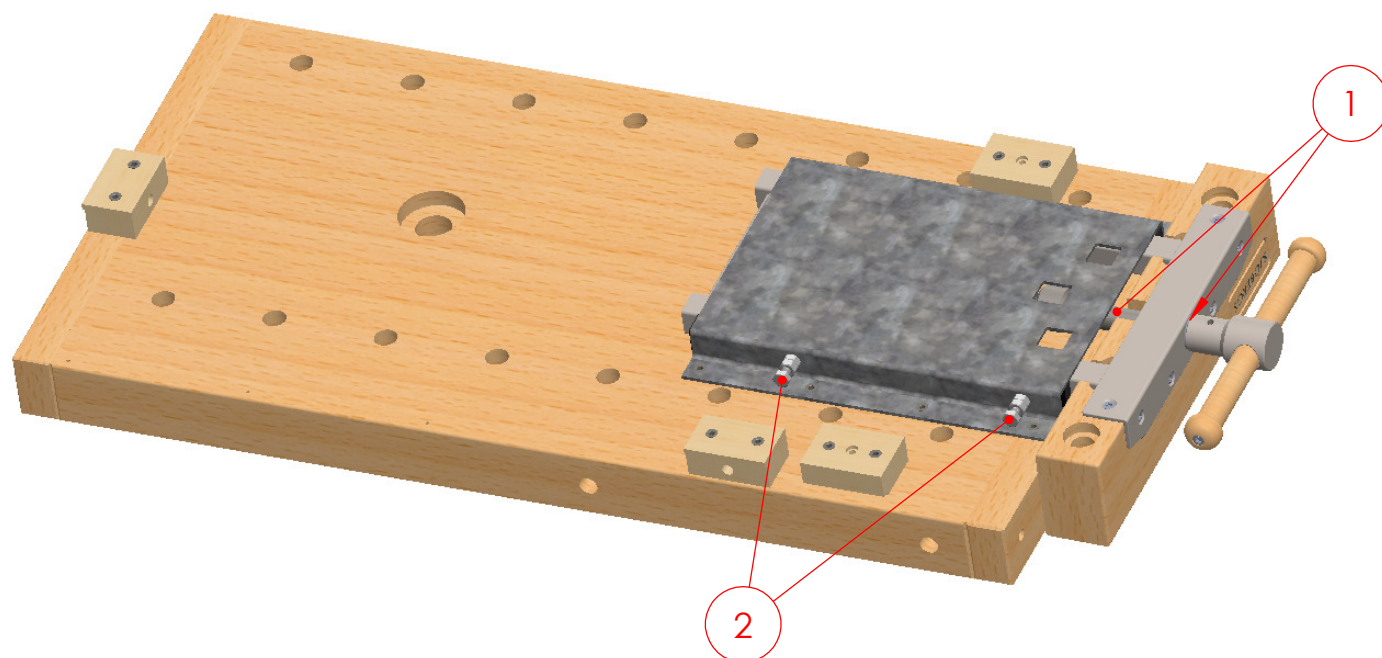
Maintain the surface a few times a year with a drying oil, such as furniture oil or similar.

Rub the oil into the wood following the grain. Before the surface dries (within 15 minutes), sand lightly with fine sandpaper and wipe with a dry cloth. The surface will not be completely dry for a couple of days.

Stains and rings can be removed with the dishwashing solution, or in more difficult cases with white spirit or sandpaper.

Use a clean, soft cloth that absorbs the dissolved old oil. Before the surface dries, sand as described above. Then apply oil to the treated area. Cloths or materials used with solvents and furniture oils can self-ignite! They can, for example, be soaked in water and wrapped in aluminium foil before disposal.

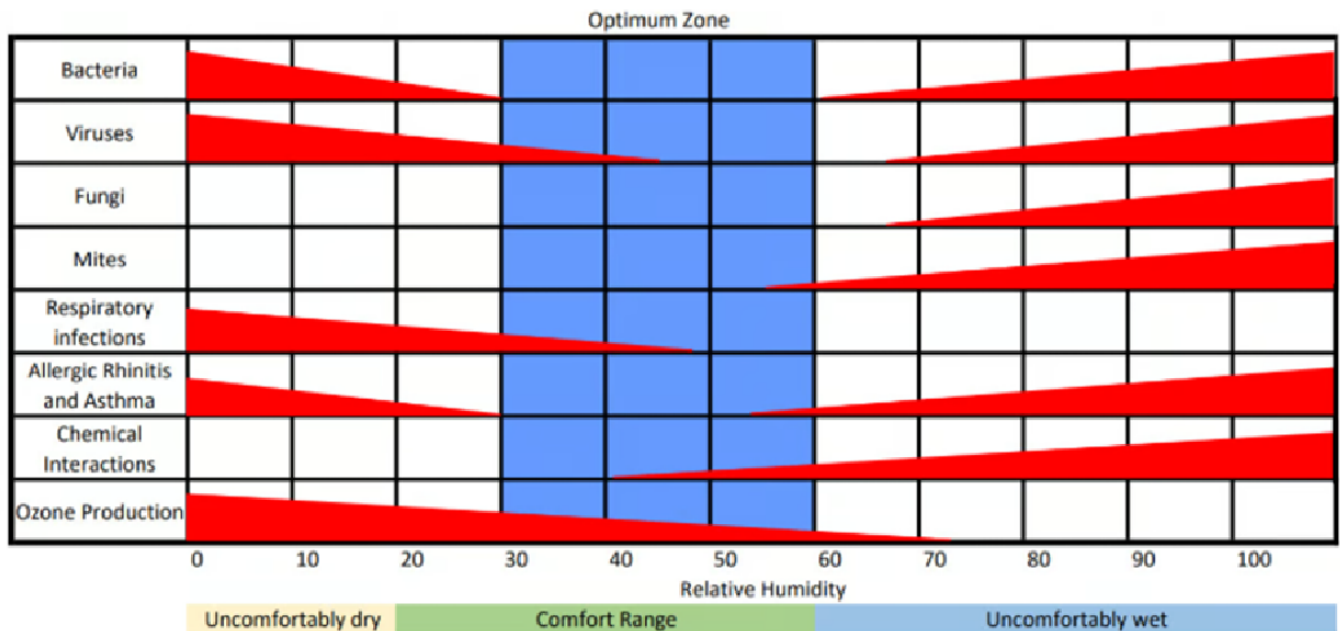
Do not flush them down the toilet!



- 1.Cleaning and lubrication of moving parts.
- 2.Loosen the adjustment screws if the vise operates stiffly; tighten the adjustment screws if the vise is loose.

For the moving parts to function properly, the humidity level must be kept constant between 40–55%.

Optimum Humidity Range for Human Comfort and Health Source:
2016 ASHRAE HVAC Systems and Equipment Handbook, Chapter 22.



Furniture Care

Solid wood furniture does not withstand water or other liquids in large quantities. If liquid is spilled on the furniture, it must be wiped up immediately to avoid damage and discoloration of the wood. Larger amounts of water can cause cracks in the wood and lead to warping of the furniture.

Humidity has a major impact on solid wood furniture. Wood breathes and naturally adapts to the environment in which it is placed. Solid wood furniture should not be placed in a room where the humidity varies greatly, as such large variations can cause cracks in the wood and lead to joints loosening. Solid wood furniture should not be placed near heat sources such as radiators and stoves. They should also not be stored in unheated rooms.

Product Safety

To ensure safe use and minimize the risk of accidents, the following measures must be taken in accordance with EU Regulation 2023/988 on general product safety:

Storage cabinets: All Sjöbergs storage cabinets must be securely anchored to the wall.

Workbenches and stands: All Sjöbergs workbenches and stands that are prepared with anchoring holes must be securely anchored to the floor.

Further information can be found at: sjobergs.se/kundservice

Pflege / Wartung: Geölte Schulwerkbänke

Damit Ihre Hobelbank eine lange Lebensdauer hat und über die Zeit gut funktioniert – und damit die Garantie gültig bleibt – ist eine regelmäßige Wartung erforderlich.

Das bedeutet, dass alle Schrauben und Bolzen nachgezogen werden, Gleitflächen Holz-auf-Holz mit Talg (alternativ Paraffin) geschmiert und Metallteile mit Öl, Teflon oder Talg behandelt werden sollen.

Ihre Hobelbank ist mit Öl behandelt, und die Oberfläche ist nur begrenzt beständig gegen Hitze, Wasser, Alkohol und andere Flüssigkeiten.

Um Ihr Möbelstück schön und widerstandsfähig zu erhalten, empfehlen wir eine Möbelpflege bei Bedarf oder ein- bis zweimal im Jahr.

Sie benötigen:

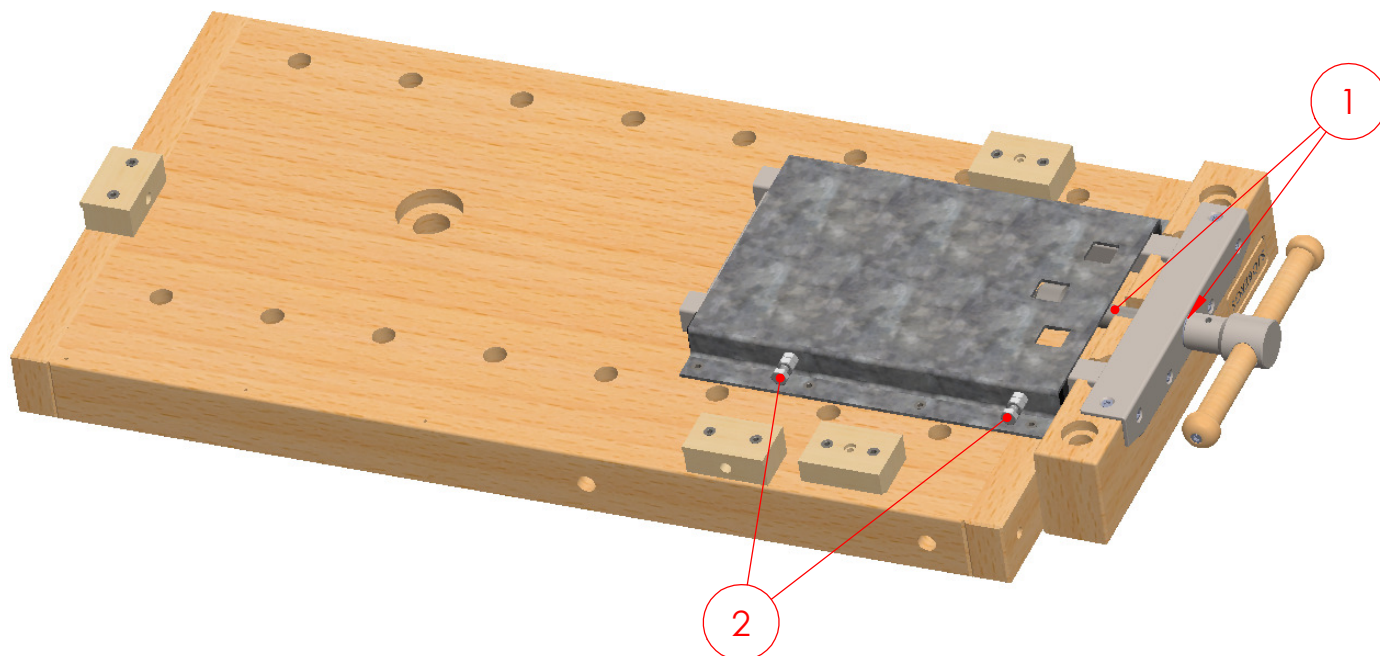
Möbelöl, Reinigungstuch, Spüllösung (1 Teelöffel Handspülmittel ohne Ammoniak + 1 Liter lauwarmes Wasser) und Schleifpapier (Körnung 240 oder 320).

So geht's:

Pflegen Sie die Oberfläche mehrmals im Jahr mit einem trocknenden Öl, z. B. Möbelöl oder einem ähnlichen Produkt. Reiben Sie das Öl in Richtung der Holzmaserung ein. Bevor die Oberfläche trocknet (innerhalb von 15 Minuten), kann mit feinem Schleifpapier leicht geschliffen und anschließend mit einem trockenen Tuch abgewischt werden. Die Oberfläche ist erst nach ein bis zwei Tagen vollständig trocken. Flecken und Ränder können mit der Spüllösung, in schwierigeren Fällen mit Terpentinersatz oder Schleifpapier entfernt werden.

Verwenden Sie ein sauberes, weiches Tuch, das das gelöste alte Öl aufnimmt. Bevor die Oberfläche trocknet, schleifen Sie wie oben beschrieben und ölen anschließend die behandelte Stelle nach. Tücher und Materialien, die mit Lösungsmitteln oder Möbelöl in Kontakt gekommen sind, können sich selbst entzünden! Diese sollten z. B. in Wasser getränkt und in Aluminiumfolie eingewickelt werden, bevor sie entsorgt werden.

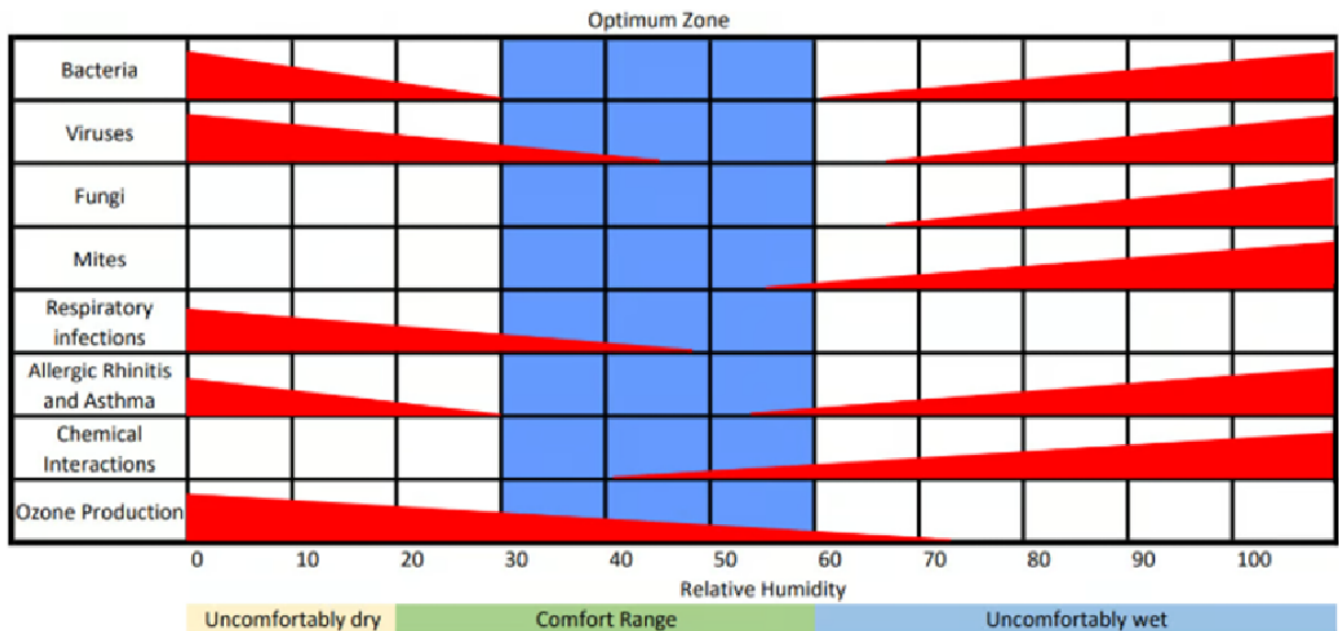
Nicht in der Toilette entsorgen!



1. Reinigung und Schmierung der beweglichen Teile.
2. Lösen Sie die Einstellschrauben, wenn der Schraubstock schwergängig ist; ziehen Sie die Einstellschrauben an, wenn der Schraubstock Spiel hat.

Damit die beweglichen Teile ordnungsgemäß funktionieren, muss die Luftfeuchtigkeit konstant zwischen 40–55 % gehalten werden.

Optimum Humidity Range for Human Comfort and Health Source:
2016 ASHRAE HVAC Systems and Equipment Handbook, Chapter 22.



Möbelpflege

Massivholzmöbel vertragen kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in großen Mengen. Wenn Flüssigkeit auf die Möbel verschüttet wird, muss sie sofort aufgewischt werden, um Schäden und Verfärbungen des Holzes zu vermeiden. Größere Mengen Wasser können Risse im Holz verursachen und zu Verformungen der Möbel führen.

Die Luftfeuchtigkeit hat einen großen Einfluss auf Massivholzmöbel. Holz „atmet“ und passt sich natürlich an die Umgebung an, in der es steht. Massivholzmöbel sollten nicht in Räumen aufgestellt werden, in denen die Luftfeuchtigkeit stark schwankt, da solche großen Schwankungen Risse im Holz verursachen und die Verbindungen lockern können.

Massivholzmöbel sollten nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Öfen aufgestellt werden. Sie sollten auch nicht in unbeheizten Räumen gelagert werden.

Produktsicherheit

Um eine sichere Nutzung zu gewährleisten und das Risiko von Unfällen zu minimieren, sind gemäß der EU-Verordnung 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit folgende Maßnahmen erforderlich:

Lagerschränke: Alle Sjöbergs-Lagerschränke müssen sicher an der Wand verankert werden.

Werkbänke und Gestelle: Alle Sjöbergs-Werkbänke und Gestelle, die mit Verankerungslöchern vorbereitet sind, müssen sicher am Boden verankert werden.

Weitere Informationen finden Sie unter: sjobergs.se/de/kundenservice/